

Для робота для сухого  
прибирання Roomba® j7

**iRobot®**

**Roomba®**

Модуль для автоматичного  
викидання сміття Clean Base™

Посібник користувача



# Інформація щодо техніки безпеки

## Важлива інформація щодо техніки безпеки

Цей посібник користувача містить інформацію для нормативних моделей: ADG-N2













### ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

**⚠ УВАГА:** Під час використання електропристроїв необхідно завжди дотримуватися основних правил із техніки безпеки, зокрема таких:

**ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРИСТРОЮ ОЗНАЙОМТЕСЯ З УСІМА ЗАСТОСОВНИМИ ІНСТРУКЦІЯМИ. ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ.**

**⚠ УВАГА:** Щоб зменшити ризик травм або пошкоджень, прочитайте й виконуйте правила з техніки безпеки, коли налаштовуєте, використовуєте робот і проводите його технічне обслуговування.

Діти, яким виповнилося 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями й особи, які не мають належних знань і досвіду, можуть користуватися цим приладом лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють можливі загрози. Дітям не можна гратися з приладом. Дітям не можна чистити та обслуговувати прилад без нагляду.

- ⚠** Це символ попередження про небезпеку. Він свідчить про ризик фізичного травмування. Щоб уникнути травмування або смерті, дотримуйтеся рекомендацій, які супроводжуються цим символом.
- |   |   |  |  |  |
|---|---|--|--|--|
|  Ризик ураження електричним струмом |  Обладнання класу II                         |  Номінальна вихідна потужність, постійний струм |  Прочитайте посібник з експлуатації       |  Загальний символ переробки |
|  Ризик займання                     |  Для використання тільки в приміщенні        |  Номінальна вхідна потужність, постійний струм  |  Тримайте в місцях, недоступних для дітей |  Окремий блок живлення      |
|  Застереження                       |  Номінальна вхідна потужність, змінний струм |  |  |  |

**УВАГА:** повідомлення про небезпечну ситуацію, яка може призвести до серйозної травми або смерті.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** повідомлення про небезпечну ситуацію, яка може призвести до травми легкої або середньої тяжкості.

**ПРИМІТКА:** повідомлення про небезпечну ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна.

### ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ



## УВАГА

- Виріб постачається з кабелем живлення, підібраним відповідно до країни використання. Його можна під'єднувати тільки до стандартної побутової розетки живлення змінного струму. Не використовуйте інші кабелі. Якщо вам потрібен додатковий кабель, зв'яжіться зі службою підтримки. Ми підберемо кабель живлення для вашої країни.
- Не розбирайте та не відкривайте модуль для викидання сміття за відсутності відповідних інструкцій. Усередині немає деталей, які може обслуговувати користувач. Технічне обслуговування має виконувати кваліфікований спеціаліст.
- Існує ризик ураження електричним струмом. Використовуйте робот лише в сухих приміщеннях.
- Не можна торкатися виробу вологими руками.
- Цей виріб — не іграшка. Під час використання виробу маленькі діти та домашні тварини мають перебувати під наглядом.
- Забороняється сидати або ставати на виріб.
- Зберігати та використовувати виріб дозволяється лише за кімнатної температури.

### АВТОМАТИЧНЕ ВИКИДАННЯ СМІТТЯ



## УВАГА

- Не використовуйте пристрій, якщо кабель або штекер пошкоджено. Якщо прилад не працює належним чином, якщо він падав, має пошкодження, залишався надворі або падав у воду, поверніть його до сервісного центру.

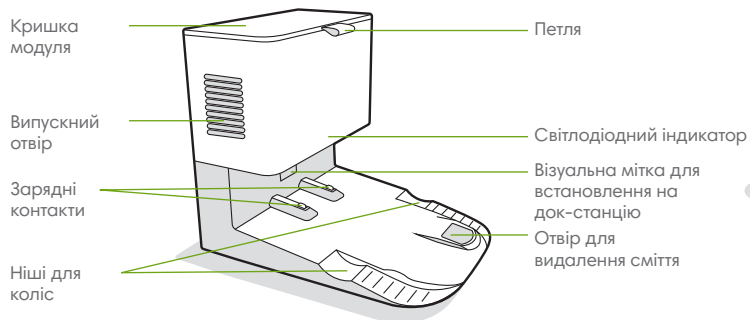
- Перед очищенням або технічним обслуговуванням слід зняти робот з модуля для викидання сміття.
- Не використовуйте модуль для викидання сміття як сходинку.
- Не вставляйте сторонні об'єкти в отвори виробу. Не використовуйте, якщо заблоковано будь-які отвори пристрою; не допускайте скупчення пилу, ворсу, волосся та інших речей, які можуть перешкоджати потоку повітря у пристрої.
- Щоб підтримувати модуль для викидання сміття в належному стані, не поміщайте об'єкти всередину та перевіряйте його на наявність сміття.
- Щоб уникнути небезпеки, пов'язаної з випадковим скиданням термозапобіжника, заборонено здійснювати живлення приладу через зовнішній комутаційний апарат, як-от таймер, або підключати прилад до мережі, яка регулярно вмикається та вимикається комунальним підприємством.
- Не допускайте потрапляння вологи на модуль для викидання сміття або всередину нього.
- Не заливайте в пристрій жодних рідин і не занурюйте його у воду.
- Не використовуйте пристрій надворі, а також на вологих поверхнях.
- Не дозволяйте використовувати пристрій як іграшку. Необхідна особлива увага в разі використання дітьми або поблизу дітей.
- Використовуйте пристрій лише у спосіб, описаний у цьому посібнику.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед очищенням модуля для викидання сміття від'єднуйте його від розетки.
- Тримайте модуль для викидання сміття та шнур живлення подалі від нагрітих поверхонь.

## ПРИМІТКА

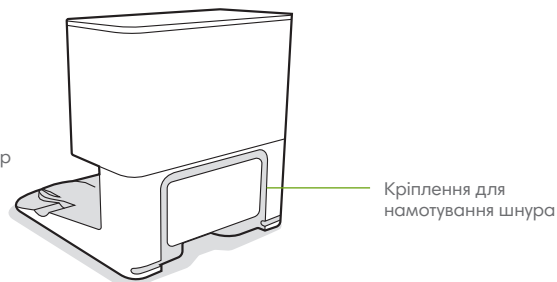
- Заборонено використовувати виріб із будь-яким перетворювачем напруги. Використання перетворювачів напруги одразу анулює гарантію.
- Якщо ви проживаєте в місцевості, де часто бувають грози, радимо використовувати стабілізатор напруги. Модуль для викидання сміття може бути обладнано стабілізатором напруги на випадок грози.
- Не використовуйте пристрій без установлених належним чином мішка для пилу та / або фільтрів.

# Інформація про модуль для автоматичного викидання сміття Clean Base™

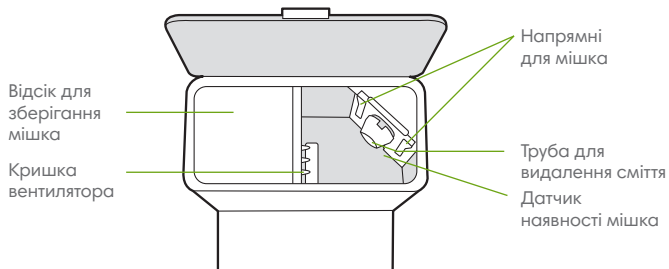
## Вигляд спереду



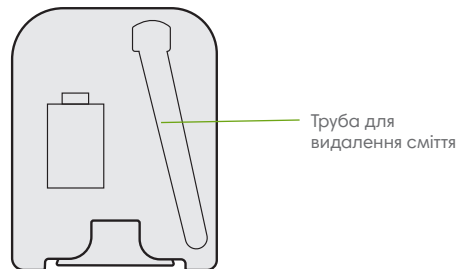
## Вигляд ззаду



## Вигляд згори

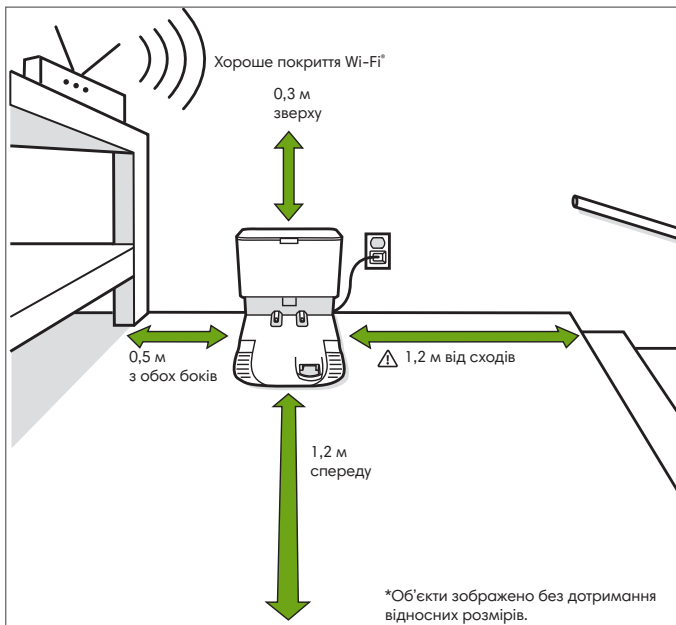


## Вигляд знизу



# Використання модуля для автоматичного викидання сміття

## Розташування модуля для автоматичного викидання сміття Clean Base™



**Примітка.** Не встановлюйте модуль для автоматичного викидання сміття у місцях, куди потрапляють прямі сонячні промені. Перевірте, щоб ділянка навкруги док-станції була вільною, без перешкод для встановлення роботи на док-станцію.

**УВАГА:** Щоб робот не впав зі сходів, розмістіть зарядну базу принаймні за 1,2 метра від них.

2 Додаткову інформацію див. на веб-сайті [global.irobot.com](http://global.irobot.com)

## Інформація про модуль для автоматичного викидання сміття

Під час прибирання робот автоматично повертатиметься до модуля викидання сміття, щоб спорожнити свій бак для сміття та за необхідності перезарядитися.

Світлодіодний індикатор викидання сміття постійно світитиметься червоним світлом, коли буде потрібен новий мішок. Якщо буде виявлено збиття, модуль для викидання сміття здійснюватиме додаткові спроби автоматично його очистити.

**Примітка.** Якщо ви вручну покладете робот на модуль для викидання сміття, він не спорожниться автоматично. У такому випадку скористайтеся додатком iRobot Home App або натисніть і утримуйте кнопку протягом 2–5 секунд.

## Догляд і обслуговування

### Інструкції щодо догляду та обслуговування

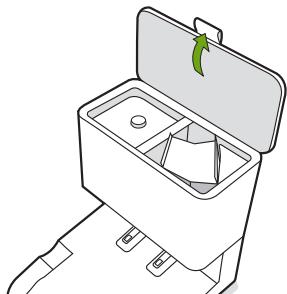
Щоб забезпечити максимально ефективну роботу модуля для викидання сміття, дотримуйтеся наведених нижче процедур догляду.

Док-станція	Періодичність обслуговування	Частота заміни
Мішки	-	Мішки слід замінити тоді, коли про це сповістатиме світлодіодний індикатор / додаток
Зарядні контакти Візуальна мітка для встановлення на док-станцію	Один раз на місяць	-
Кришка вентилятора модуля	Один раз на місяць (видаляйте сміття з кришки вентилятора)	-

**Примітка:** компанія iRobot виробляє різноманітні запасні частини та деталі. Якщо вам потрібна якась змінна частина, зверніться до служби підтримки iRobot.

## Заміна мішка

- 1 Підніміть кришку модуля, щоб відкрити його.



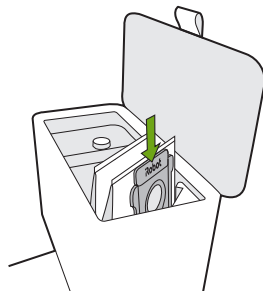
- 2 Потягніть пластмасову пластину догори, щоб витягти мішок із посудини.

- Примітка.** У такий спосіб ви герметично закриєте мішок, щоб пил і сміття не могли вийти назовні.



- 3 Викиньте використаний мішок.

- 4 Установіть новий мішок, встановивши пластмасову пластину в напрямні.



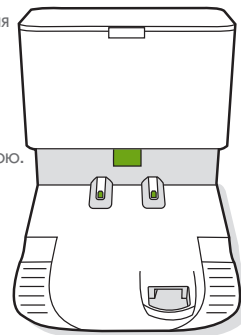
- 5 Натисніть на кришку, щоб переконатися, що вона повністю закрита.

- Примітка.** Щоб використовувати робот і модуль для автоматичного викидання сміття з максимальною ефективністю, очищайте та / або замінійте фільтр робота, коли в цьому виникне потреба.

## Очищення візуальної мітки для встановлення на док-станцію і зарядних контактів

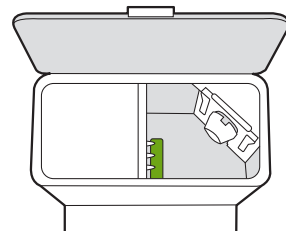
Перевірте візуальну мітку для встановлення на док-станцію й зарядні контакти та переконайтеся, що на них немає сміття. Протріть їх чистою сухою тканиною.

- Примітка.** Не розпилюйте засіб для чищення безпосередньо на датчики або в отвори датчика.



## Видалення сміття з кришки вентилятора

Перевірте кришку вентилятора на наявність накопиченого ворсу або сміття та видаліть його, протерши кришку чистою сухою тканиною.



# Усунення несправностей

Модуль для викидання сміття сповіщатиме про несправності за допомогою світлодіодного індикатора на передній частині посудини й за допомогою додатка iRobot Home.

Світлодіодний індикатор	Розповсюджена помилка	Виправлення
Постійно світиться червоним	Мішок повний або відсутній	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Замініть мішок, якщо він повний або відсутній.</li><li>2. Переконайтеся, що мішок вставлено правильно.</li><li>3. Якщо проблему не вдається усунути, очистьте від сміття отвір у нижній частині робота й модуль для викидання сміття.</li></ol>
Миготить червоним світлом	Канал проходження сміття док-станції має витік або забитий	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Переконайтеся, що кришка посудини натиснута донизу та надійно й герметично закрита. Натисніть і утримуйте кнопку прибирання робота протягом 2–5 секунд, щоб спорожнити бак для сміття вручну.</li><li>2. Очистьте від сміття отвір у нижній частині робота й модуль для викидання сміття.</li><li>3. Від'єднайте модуль для викидання сміття від розетки. Покладіть його на бік і перевірте трубу проходження сміття на наявність сміття. За необхідності вийміть трубу та очистьте її від сміття.</li></ol>

Цей виріб оснащений тепловим захисним елементом, призначеним для захисту від пошкодження внаслідок перегріву. Якщо захист спрацює, двигун перестає працювати. Якщо це сталося, відключіть пристрій від мережі, дайте йому охолонути протягом 30 хвилин, видаліть бруд з отвору та труби для видалення сміття, а потім знову підключіть пристрій до мережі.

# Служба підтримки iRobot

## У США й Канаді

Якщо у вас є запитання чи коментарі щодо модуля для викидання сміття, перш ніж зв'язатися з продавцем, зверніться до компанії iRobot.

Спочатку ви можете зайти на сайт [global.irobot.com](http://global.irobot.com) і переглянути довідкову інформацію, відповіді на поширені запитання й відомості про аксесуари. Цю інформацію можна також знайти в додатку iRobot Home. Якщо вам після того буде потрібна допомога, зателефонуйте в нашу службу підтримки в США на номер **(877) 855-8593**.

## Години роботи служби підтримки iRobot у США

- З понеділка до п'ятниці — з 09:00 до 21:00 за північноамериканським східним часом
- Субота й неділя — з 09:00 до 18:00 за північноамериканським східним часом

## За межами США й Канади

Відвідайте сайт [global.irobot.com](http://global.irobot.com), щоб:

- отримати докладну інформацію про iRobot у вашій країні;
- отримати поради та підказки для покращення роботи вашого пристрою;
- отримати відповіді на запитання;
- звернутися до місцевого центру підтримки.



# Нормативна інформація



Про відповідність вимогам Декларації відповідності нормам ЄС читайте на сторінці [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Про відповідність вимогам Декларації відповідності продукції вимогам стандартів Великої Британії (сертифікації UKCA) читайте на сторінці [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Інформаційний звіт про хімічні речовини з переліку SVHC (речовини, що викликають значну занепокоєність) відповідно до регламенту ЄС 1907/2006 можна знайти за адресою: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Цей символ на виробі означає, що прилад не можна утилізувати з несорттованими звичайними побутовими відходами. Як кінцевий користувач ви повинні утилізувати відпрацьований прилад безпечним для довкілля способом, як описано нижче:

- (1) повернути його дистриб'ютору або дилеру, у якого ви придбали виріб; або
- (2) віднести його до спеціального пункту прийому.

Належна утилізація цього виробу допоможе зберегти цінні ресурси й захистити здоров'я людей і довкілля від негативного впливу, який може виникнути через неналежне поводження з відходами. Зверніться до місцевих органів влади, щоб отримати додаткову інформацію, або до найближчого спеціального пункту прийому. Законодавство вашої країни може передбачати покарання за неправильну утилізацію таких відходів. Додаткову інформацію можна знайти на сторінці: [http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.html)

Утилізуйте відпрацьований виріб iRobot відповідно до місцевих нормативних вимог. Нижче наведено перелік організацій із переробки відпрацьованих виробів iRobot відповідно до WEEE, з якими компанія уклала договір на момент продажу виробу.

Місцезнаходження	Організація	URL-адреса
Австрія	UFH	<a href="http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Бельгія	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?search_collectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?search_collectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Німеччина	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback</a>
Данія	Elretul	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
Іспанія	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
Франція	Eco-systemes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Ірландія	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Нідерланди	Wecycle	<a href="https://www.watmijnapparatuurwaard.nl/">https://www.watmijnapparatuurwaard.nl/</a>
Швеція	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-återvinn/">https://www.sopor.nu/sortera-återvinn/</a>
Велика Британія	Repic	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy</a>

Адреса виробника: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, USA (США)



©2021 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 США. Усі права захищено.  
iRobot та Roomba є зареєстрованими торговими марками корпорації iRobot.  
CleanBase є торговою маркою корпорації iRobot. Wi-Fi і логотип Wi-Fi є зареєстрованими  
торговими марками Wi-Fi Alliance.